

Załącznik nr 4 do Zapytania Ofertowego: wzór umowy

UMOWA

zawarta w Obornikach w dniu roku pomiędzy:

Agatą Melara prowadzącą działalność gospodarczą pod nazwą **Centrum Edukacji AC-Expert Agata Melara** z siedzibą w Obornikach (64-600) przy ul. Ignacego Paderewskiego 4, NIP 7871783724, REGON 301194451, realizującą na terenie województwa pomorskiego Projekt „**Kwalifikacje to podstawa!**” nr **RPPM.05.05.00-22-0165/16** (zwanym w dalszej części umowy Projektem), w ramach Osi Priorytetowej 05. *Zatrudnienie, Działanie 05.05. Kształcenie ustawiczne* w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego 2014-2020, zwanym w dalszej części umowy „**Zamawiającym**”,

a

.....
.....
zwany/m/ą w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”, o następującej treści:

§ 1

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do przeprowadzenia zewnętrznego egzaminu TELC/TOEIC lub innego równoważnego na poziomie A2 sprawdzającego umiejętności językowe tj. pisanie, mówienie, rozumienie ze słuchu, gramatykę i słownictwo oraz czytanie dla 12 Uczestników/czek Projektu wraz z wydaniem zewnętrznego certyfikatu, potwierdzającego zdobycie określonego poziomu biegłości językowej, zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego (język niemiecki).
2. Zamawiający zobowiązuje się do przeprowadzenia sesji egzaminacyjnych dla poszczególnych grup szkoleniowych w terminach wskazanych przez Zamawiającego, które zostaną ustalone z Koordynatorem Projektu, zgodnie z wszystkimi postanowieniami umowy.

§ 2

1. Wykonawca zobowiązuje się m.in. do:
 - a) przeprowadzenia egzaminu TELC/TOEIC lub innego równoważnego zgodnie z §1 ust. 1
 - b) zapewnienia sal egzaminacyjnych, testów egzaminacyjnych, egzaminatorów, pokrycia kosztów dojazdu oraz ewentualnego zakwaterowania i wyżywienia egzaminatora, wydania i przesłania certyfikatów,
 - c) przekazania Zamawiającemu protokołów z przeprowadzonych egzaminów,
 - d) informowania o wszystkich znanych okolicznościach mogących wpłynąć na realizację zadań, do których jest zobowiązany,



- e) przestrzegania równości szans kobiet i mężczyzn podczas realizacji Projektu w oparciu o „Zasadę równości szans Kobiety i Mężczyzn w projektach RPO”,
 - f) sumiennego i rzetelnego wykonywania obowiązków, do których jest zobowiązany niniejszą Umową.
2. Zamawiający zobowiązuje się do:
- a) bieżącej współpracy z Wykonawcą w zakresie niezbędnym do należytego wykonania Umowy,
 - b) odpowiadania na wnioski o udzielenie informacji koniecznych dla prawidłowej realizacji Umowy,
 - c) przekazania Wykonawcy listy uczestników sesji egzaminacyjnej na 14 dni przed planowanym terminem egzaminu.

§ 3

1. Zlecenie będzie wykonywane w terminie od dnia roku do dnia 31.12.2019 roku zgodnie z harmonogramem ustalonym w porozumieniu z Zamawiającym.
2. Wykonawca zobowiązuje się do zrealizowania egzaminów po zakończeniu kursu językowego.
3. Zamawiający zastrzega sobie możliwość przedłużenia terminu wykonania przedmiotu Umowy, odpowiednio do wymaganych terminów realizacji Projektu.
4. Każda ze Stron jest uprawniona do zmiany terminu egzaminu bez ponoszenia z tego tytułu żadnych konsekwencji, nie później jednak niż na 7 dni przed zaplanowanym dniem jego rozpoczęcia, w przypadku wystąpienia poważnych problemów natury organizacyjnej i/lub technicznej, powodujących, że przeprowadzenie danego egzaminu okaże się niemożliwe lub znacząco utrudnione.
5. Do odwoływania i zmiany terminów egzaminów w imieniu Stron uprawnione są osoby upoważnione do kontaktu.
6. Nowy termin odwołanego egzaminu, zaproponowany przez Stronę odwołującą, powinien być uzgodniony przez Strony w ciągu 14 dni od dnia, w którym miał się odbyć planowany egzamin.

§ 4

1. Wykonawcy za prawidłowe wykonywanie przedmiotu niniejszej Umowy, o którym mowa w § 1 i § 2 Umowy, przysługuje łączne wynagrodzenie w wysokości nie większej niż zł brutto (słownie: złotych .../100 brutto) czyli brutto (słownie:złotych brutto) za osobę.
2. Zapłata za wykonanie przedmiotu umowy dokonywana będzie po zrealizowaniu egzaminu dla ww. grupy szkoleniowej, na podstawie prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę faktury przesłanej na adres korespondencyjny Zamawiającego.
3. Wynagrodzenie będzie płatne najpóźniej w terminie 30 dni od dnia wystawienia przez Wykonawcę i zaakceptowania przez Zamawiającego faktury oraz dostarczania wszystkich dokumentów potwierdzających wykonanie przedmiotu niniejszej umowy, tj. listy obecności uczestników egzaminu, protokołu z egzaminu oraz certyfikatów osób, które zakończyły egzamin z wynikiem pozytywnym oraz podpisaniu przez Zamawiającego protokołu odbioru. Przedmiot Umowy obejmują wszystkie elementy, o których mowa w § 1 oraz § 2.
4. Zamawiający zastrzega, że wynagrodzenie, o którym mowa w § 4 ust.1, może ulec proporcjonalnemu zmniejszeniu ze względu na zmniejszoną liczbę Uczestników i Uczestniczek przystępujących do egzaminu zgodnie z listą o której mowa w § 2, ust. 2, pkt c.
5. Zamawiający zastrzega a Wykonawca wyraża zgodę, że termin zapłaty wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 2 uzależniony jest od otrzymania środków finansowych od Instytucji Pośredniczącej w ramach realizowanego Projektu. W związku z powyższym modyfikacji ulega ust. 2 w ten sposób, że wynagrodzenie zostanie uiszczane w terminie 5 dni od otrzymania środków finansowych przez Zamawiającego od Instytucji



Zarządzającej na podstawie prawidłowo sporządzonej faktury. Zamawiający będzie informował Wykonawcę o przewidywanym nowym terminie zapłaty.

6. Płatność wynagrodzenia dokonywana będzie przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę na fakturze.
7. Wynagrodzenie należne Wykonawcy jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

§ 5

1. Wykonawca zrealizuje zlecenie opisane w § 1 i § 2 z należytą starannością zgodnie z najlepszymi praktykami przy realizacji zleceń tego rodzaju.
2. Wykonawca oświadcza, iż posiada kadre o odpowiednich kwalifikacjach, doświadczeniu i kompetencjach do wykonania niniejszego zlecenia.
3. Wykonawca zobowiązuje się do stosowania się przy wykonywaniu przedmiotu Umowy do wszelkich zaleceń Zamawiającego.
4. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za działanie lub zaniechania osób, z którymi współpracuje przy realizacji przedmiotu niniejszej Umowy, jak za swoje własne.

§ 6

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do kontroli przebiegu realizacji egzaminów dla Uczestników i Uczestniczek Projektu.
2. Każda ze Stron jest uprawniona do rozwiązania Umowy ze skutkiem natychmiastowym w przypadku istotnego naruszenia postanowień niniejszej Umowy przez drugą Stronę, po uprzednim jednokrotnym pisemnym wezwaniu do zaprzestania dokonywania naruszeń i prawidłowej realizacji Umowy w terminie 7 dni od otrzymania wezwania. Zamawiający jest uprawniony do rozwiązania Umowy w powyższym trybie w szczególności w przypadku przerwania, zawieszenia lub prowadzenia egzaminów niezgodnie z programem, harmonogramem i ustaleniami Stron umowy z przyczyn leżących wyłącznie po stronie Wykonawcy.
3. Każda ze Stron jest uprawniona do rozwiązania niniejszej Umowy z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego w przypadkach innych niż wymienione w ust. 2.
4. Oświadczenie o rozwiązaniu lub wypowiedzeniu Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 7

1. Odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy uregulowana jest na zasadach ogólnych przewidzianych w Kodeksie cywilnym z zastrzeżeniem ustępów poniższych.
2. Wykonawca na pisemne wezwanie Zamawiającego zapłaci Zamawiającemu kary umowne w następujących przypadkach i wysokościach:
 - a) za nieterminową realizację przedmiotu Umowy, wynikającą z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 5% wartości egzaminów, którego nieterminowość dotyczy, za każdy dzień zwłoki,
 - b) za niewykonanie danego egzaminu lub całej Umowy wynikające z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w wysokości 20% wartości egzaminów, którego niewykonanie dotyczy, przy czym za niewykonanie egzaminów Strony rozumieją brak ich wykonania bądź odmowę wykonania przedmiotu Umowy,



- c) za odstąpienie od Umowy lub rozwiązanie Umowy przez którąkolwiek ze stron z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy wysokość 30% wartości niezrealizowanej części Umowy.
3. W przypadku gdy szkoda będzie przewyższała wysokość kary umownej, Zamawiający będzie mógł dochodzić od Wykonawcy odszkodowania na zasadach ogólnych. 4. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za odstąpienie od Umowy z przyczyn zawinionych przez Zamawiającego w wysokości 30% wartości niezrealizowanej umowy.

§ 8

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy, z zastrzeżeniem ust. 3, jak również oświadczenia stron wynikające z ustaleń niniejszej umowy, wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zamawiający zastrzega możliwość wprowadzenia istotnych zmian postanowień zawartej umowy. W szczególności postanowienia umowy mogą ulec zmianie w następującym zakresie oraz na następujących warunkach:
 - a. zmiana Wykonawcy realizacji zamówienia w przypadku gdy Wykonawca, z którym została zawarta umowa wykaże i wyjaśni, że nie jest w stanie zrealizować zamówienia zgodnie z umową. Umowa może być wtedy zawarta z innym Wykonawcą na tych samych warunkach. Nowy Wykonawca musi wykazać spełnienie warunków udziału w postępowaniu oraz kryteriów oceny ofert określonych w zapytaniu ofertowym w zakresie nie mniejszym niż dotychczasowy Wykonawca. Nowy Wykonawca musi także wykazać brak podstaw do wykluczenia w zakresie określonym w zapytaniu ofertowym. Nowy Wykonawca odpowiada solidarnie z dotychczasowym Wykonawcą za zakres umowy dotychczas zrealizowany.
 - b. wydłużenie terminu realizacji umowy, jeżeli Wykonawca nie jest w stanie zrealizować egzaminów w wyznaczonym terminie z powodu niemożności spełnienia warunków realizacji umowy, których nie dało się przewidzieć z należytą starannością. W takiej sytuacji termin realizacji umowy ulega wydłużeniu o uzasadniony powyższymi okolicznościami okres.
3. Prawem właściwym dla oceny wzajemnych praw i obowiązków wynikających z niniejszej umowy, jest prawo polskie.
4. Jurysdykcja do rozstrzygania sporów wynikłych na tle stosowania niniejszej umowy jest po stronie sądów polskich.
5. Sądem właściwym do rozstrzygania sporów wynikłych na tle stosowania niniejszej umowy jest sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
6. W okresie trwania niniejszej umowy strony są zobowiązane informować się nawzajem na piśmie o każdej zmianie adresu swojego zamieszkania lub siedziby. W razie zaniedbania tego obowiązku korespondencję wysłaną na uprzednio wskazany adres listem poleconym za potwierdzeniem odbioru i nieodebraną, uważa się za doręczoną.
7. Zmiana Koordynatora Projektu nie jest zmianą niniejszej Umowy i wymaga jedynie pisemnego poinformowania drugiej Strony.

§9

1. Strony zgodnie postanawiają, że formą właściwą dla ich wzajemnej komunikacji w sprawach związanych z wykonaniem umowy jest forma komunikacji elektronicznej (e-mail) i telefonicznej. Zawsze dopuszczalna jest forma pisemna (pocztą tradycyjną).
2. Osoby i kontakty po stronie Zamawiającego:



- a) Adres do korespondencji:
Centrum Edukacji AC-Expert Agata Melara
ul. Ignacego Paderewskiego 4, 64-600 Oborniki
- b) Osoby do kontaktu:
- kontakt 1 – Julita Rakowska: tel. 797 063 628, e-mail: biuro@ac-expert.pl
3. Osoby i kontakty po stronie Wykonawcy:
- a) Adres do korespondencji: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
- b) Osoby do kontaktu:
- kontakt 1: xxxxxxxxxxxxxx, tel. xxxxxxxxxxxx, e-mail: xxxxxxxxxxxx

§10

1. Postanowienia niniejszej Umowy są poufne i nie mogą być udostępniane osobom trzecim bez pisemnej zgody obu umawiających się Stron. Zastrzeżenie to nie dotyczy udostępniania niniejszej Umowy ustawowym organom kontrolnym, właściwym dla każdej z umawiających się Stron.
2. Strony są zobowiązane zachować w tajemnicy przed innymi osobami informacje o drugiej Stronie Umowy oraz informacje, do których uzyskały dostęp w związku z wykonywaniem Umowy i mają prawo je wykorzystać tylko w celu wykonania przedmiotu Umowy. Z obowiązku tego zwalnia jedynie pisemna zgoda drugiej Strony w sprawach jej dotyczących.
3. Zastrzeżenie poufności nie dotyczy prawa Stron do umieszczania w materiałach referencyjnych informacji o fakcie współpracy pomiędzy Stronami.

§11

W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.

§12

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

.....

.....



Oświadczenie wykonawcy w zakresie wypełnienia obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1).

Oświadczam, że wypełniłem obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.*

.....
(data i podpis wykonawcy)

* W przypadku gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie).



Załącznik nr 6 do zapytania ofertowego

KLAUZULA INFORMACYJNA

**zgodna z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r.
w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie
swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE
(ogólne rozporządzenie o ochronie danych)**

- 1) Administratorem Państwa danych osobowych jest Agata Melara prowadząca działalność gospodarczą pod firmą Centrum Edukacji AC-Expert Agata Melara z siedzibą w Obornikach (64-600) przy ul. Ignacego Paderewskiego 4.
- 2) Informujemy, że nie jesteście Państwo profilowani.
- 3) Celem przetwarzania Państwa danych jest rozpatrzenie złożonej przez Państwa oferty w postępowaniu prowadzonym w trybie zasady konkurencyjności w ramach Projektu nr RPPM.05.05.00-22-0165/16 pn. „Kwalifikacje to podstawa!”, współfinansowanego przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020, ewentualne zawarcie przez Państwa umowy na świadczenie oferowanej usługi, a także przechowywanie na poczet kontroli Projektu oraz innych kontroli przewidzianych przepisami prawa, w tym kontroli skarbowych.
- 4) Podstawą prawną przetwarzania Państwa danych będzie: art. 6 ust. 1 lit. b Rozporządzenia UE 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (dalej „Rozporządzenie”) tj. niezbędność do wykonania umowy lub do podjęcia działań na Państwa żądanie przed zawarciem umowy oraz art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia, tj. niezbędność do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze w postaci przechowywania dokumentów na potrzeby kontroli udzielonego finansowania projektu wynikającego zarówno z Wytocznych do Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020 jak i ustawy o Zasadach prowadzenia polityki rozwoju oraz kontroli skarbowych.
- 5) Państwa dane mogą być przekazywane podmiotom lub organom uprawnionym na podstawie przepisów prawa. Odbiorcami Pani / Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania. Państwa dane nie będą przekazywane innym odbiorcom poza tymi, o których mowa w zdaniu poprzednim.
- 6) Państwa dane nie będą przekazywane poza EOG ani udostępniane organizacjom międzynarodowym.
- 7) Okres przetwarzania Państwa danych osobowych jest uzależniony od celu w jakim dane są przetwarzane. Okres, przez który Państwa dane osobowe będą przechowywane zakończy się z dniem 31.12.2027 r.
- 8) W odniesieniu do Pani/ Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO.
- 9) Ponadto, informujemy, że mają Państwo prawo do:
 - a) żądania dostępu do danych osobowych dotyczących Państwa,



- b) sprostowania danych*,
 - c) żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO**.
- 10) Jednocześnie informujemy, iż nie przysługuje Pani / Panu:
- a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.
- 11) W przypadku wątpliwości co do prawidłowości przetwarzania Państwa danych osobowych przez Agatę Melara prowadzącą działalność gospodarczą pod firmą Centrum Edukacji AC-Expert Agata Melara, mają Państwo prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego.
- 12) Podanie danych jest warunkiem ważności oferty i ewentualnego zawarcia umowy.

Zapoznałem(-am) się z treścią klauzuli informacyjnej, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych oraz prawie dostępu do treści swoich danych i prawie ich poprawiania.

.....

(data i podpis osoby, której dane osobowe są przetwarzane)

*Skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z *Wytocznymi w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020* oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

**Prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.